

**Landesleitung Steiermark des Österr. Esperantisten-Verbandes =**

**Kristfernergasse Wien, Hochstrasse 16/1.**

**Postfach Nr. 49722**

**Graz, 7. 11. 50**

**Landesleitung Nr. 7/1950**

**Landesleitung Nr. 7/1950**  
Am Sonntag, den 12. Nov. findet der Verein "Einigkeit" ein  
schönes Festlokal im Palais Hohenstein, Graz, 11. Leopold-  
strasse 59/1. Vereinsabend bleibt auch weiterhin der Sonntag.  
Es wird besonders darauf hingewiesen, dass die Mitglieder um  
19.30 Uhr abendschlüssen müssen, weshalb später kommende durch die  
Klingel den Hausmeister rufen müssen (Kleines Trinkgeld!).

In Halle selbst achten Sie auf die "Esp.-Sprecher".

**1. Wiederholter Esp.-Jugendzirkel.**

Der erste Steirische Esp.-Jugendzirkel wird in Graz abgehalten.  
Hierzu werden alle Grazer Jugendesperantisten und ihre  
Freunde zur Gründungsversammlung am Freitag, den 11. Nov.  
um 19.30 Uhr in die Leobnerstrasse 59/1. (Palais Hohenstein) ein-  
geladen. Am 21. Nov. findet die Eröffnung des Jugendzirkels an  
dem Freitag ab 19 Uhr im angegebenen Lokal statt.

Der Programm wird aus Musik, gemeinsamen Liedern, Erlernen von  
Volksliedern, Einstudieren von lustigen Einaktern u.s.w. bestehen.

**Die nächsten Staatsprüfungen für die Kenntnis des Esperanto.**

Diese finden Montag, den 15. Nov. d.J. ab 9 Uhr in der Grazer  
Lehrerbildungsanstalt am Haaberplatz statt. Die nächsten Staatsprü-  
fungen für die Lehrbefähigung finden im kommenden Frühjahr statt.

**Neue Esperanto-Kurse in Graz.**

1. Universität Graz: Öffentlicher Fortsetzungskurs an jedem Donner-  
tag, von 18 Uhr bis 19.30 Uhr.
2. Technische Hochschule Graz: Neuer Fortsetzungskurs demnächst!
3. Volzhochschule Graz: Anfängerkurs jeden Mittwoch, ab 19 Uhr.  
Fortsetzungskurs j. Dienstag, ab 19 Uhr.
4. Esp.-Verein "Einigkeit" Graz: Jeden Montag ab 19.15 Uhr.
5. Sender Graz: Anfängerkurs jeden Mittwoch um 15.30 Uhr.

**Samideano Nigl aus Linz hielt einen Lichtbildervortrag in Graz.**

Montag, den 30. Okt. sprach s-ano Nigl aus Linz in einem wunder-  
baren Lichtbildervortrag über die Autobusfahrt Österr. Esperantisten  
im vergangenen Sommer nach Dänemark. Die Zuhörer, welche trotz des  
Regens an diesem Abend anwesend waren, dankten durch überaus reichen  
Beifall für die prächtigen Bilder und den spannenden Reisebericht.

Alle Grazer Esperantisten kommen Sonntag, den 12. Nov. um 19 Uhr  
in den Heimatsaal, Graz, Paulustorgasse 13! Siehe Seite 4!

### Esperanto-Weltkongress 1951 in München.

Jeder bereite sich schon jetzt für die Teilnahme an diesem großen Treffen der Esperantisten aller Länder vor. Für Radfahrer besteht die Möglichkeit zur Beteiligung an einer Gruppenfahrt. Auch einzelne Esperantisten aus anderen Orten der Steiermark mögen sich anschließen! Je mehr Teilnehmer sein werden, umso lustiger wird die Fahrt sein! Interessenten melden sich schon jetzt bei der Landesleitung!

### 5. Burgenländischer Esperanto-Tag in Pinkafeld.

Samstag, den 21. Okt. und Sonntag, den 22. Okt. d.J. fand in Pinkafeld dieses geradezu schon traditionell gewordene Treffen unserer burgenländischen Freunde statt. Aus Graz nahmen daran die s. a. o. J. Eder und Podrepschek teil. Während Eder die Grüße und Glückwünsche der Landesleitung überbrachte, begrüßte der Obmann des Grazer Esp.-Vereines "Unueco", Podrepschek, die Teilnehmer im Namen der Grazer Esperantisten.

Der burgenländische Esp.-Landesleiter sprach in einem außerordentlich interessanten Referat über Sinn und Zweck der Weltsprache, und Podrepschek über praktische Erfahrungen mit Esperanto. Besonders die anwesenden Jugendlichen nahmen an der anschließenden Diskussion teil. Eine größere Anzahl von neuen Kursteilnehmern war das Ergebnis dieser Werbeversammlung, welche in einem Orte abgehalten wurde, wo bisher keine Esperantisten wohnten.

-----  
 Hast du schon deinen Beitrag an den Vereinskassier gezahlt?  
 -----

### Sitzung der Landesleitung Steiermark der A.E.F.

Sonntag, den 12. Nov. findet um 15 Uhr in der Restauration "Alt Schwechat" in der Herrngasse 13, die nächste Sitzung der Landesleitung Steiermark statt. Zuhörer sind zugelassen! Gleichzeitig findet eine

### Sitzung des Vereinsvorstandes des Grazer Esp.-Vereines "Unueco"

statt, zu welcher alle Mitglieder des erweiterten Vorstandes herzlich eingeladen sind. Diese Besprechung ist wichtig, weil verschiedene Fragen zur Sprache kommen (u. a. die Ausnützung des neuen Lokales, nächste Tätigkeit, Aktivierung der Jugendgruppe u. a. m.), die unter möglichst vielen Mitgliedern besprochen und beraten werden sollen.

Darum ist die Teilnahme jedes Ausschußmitgliedes Pflicht!!!

Auch hierbei sind Gäste (Esperantisten) herzlich willkommen!

-----  
Beachten Sie die Einladung auf der letzten Seite.  
 -----

= Esperanto - Verein "Einigkeit" Graz =

-----  
Ort: "Palais Herberstein", Graz, Leonhardstrasse 59/I. (siehe Pfeile!)

Allg. Vereinsabend: Jeden Montag ab 19<sup>h</sup>. Jugend: jeden Freitag ab 19<sup>h</sup>

Programm der Vereinsabende im Nov. u. Dez. 1950

Gleichbleibend an jedem Montag:

- 19.15<sup>h</sup> - 20.15<sup>h</sup> = Esp.-Kurs f. Anfänger (Podrepschek)
- 20.15<sup>h</sup> - 20.30<sup>h</sup> = Pause/Verlautbarungen d. Vereinsleitung.

Besonderes Programm:

- 6. Nov. 1950: 20.30<sup>h</sup> = Lingvaj ekzercoj por la ekzamenotoj.  
Poste: Diskutado pri la varbarango dimance.
- 13. Nov. 1950: 20.30<sup>h</sup> = Recenzado de Esp.-libro. (Podrepschek)  
21.15<sup>h</sup> = Gemeinsames Spiel in Esperanto.  
(dieser Vereinsabend findet schon im neuen Lokal statt!)
- 20. Nov. 1950: 20.30<sup>h</sup> = "Ni lernu Esp. konteojn." (Prof. Bolzano)  
21.30<sup>h</sup> = Amuzaj poemoj de Raymond Schwartz.
- 27. Nov. 1950: 20.30<sup>h</sup> = Gramatikaj specialaĵoj. (Minauf)  
21.30<sup>h</sup> = Ni solvu Esp.-enigmojn. (Dr. Flick)
- 4. Dez. 1950: 20.30<sup>h</sup> = "La plano en la naturo" IX. (Eder)  
21.15<sup>h</sup> = Generala diskutado pri la parolado.
- 11. Dez. 1950: 20.30<sup>h</sup> = Z a m e n h o f - V e s p e r o  
Festparolado, deklamado kaj muziko.
- 18. Dez. 1950: 20.30<sup>h</sup> = "Literatura vespero"  
Legado de partoj el plej belaj Esp.-libroj.

-----  
Eventuelle Änderungen vorbehalten!  
-----

Das Programm der Jugendgruppe  
=====

besteht aus Musik, Gesang, Spielen, Volkstänzen u.sw.

Im neuen Jahr wird auch das Programm der Jugendgruppe an dieser Stelle erscheinen. Bis dahin siehe das jeweilige Programm auf dem Schwarzen Brett vor dem Vereinslokal!

Podrepschek, prez.

Eder, sekr.

Achtung!

Achtung!

Unsere Landesleitung veranstaltet in Zusammenarbeit  
mit dem Landesjugendreferat die erste diesjährige

Werbeversammlung

am Sonntag, den 12. Nov. um 19 Uhr im Heimatsaal,  
Graz; Paulustorgasse 13.

Dieser Vortrags- und Diskussionsabend steht unter  
dem Motto

"MIT ESPERANTO IN DIE WELT"

und wendet sich insbesondere an die Jugendlichen.

Programm:

- 1.) Girol. Frescobaldi-Ott. Respighi:  
"Preludio e Fuga in Sol minore". Klaviervortrag von  
Prof. Bolzano.
- 2.) "Die Vermittlungssprache für jedermann."  
Vortrag von Prof. Hainschegg, Lektor an den Grazer  
Hochschulen.
- 3.) Josef Haydn:  
"Andante und Variationen f-moll". Klaviervortrag von  
Prof. Bolzano.

P a u s e.

- 4.) "Steirische Jungesperantisten als Gäste  
im sonnigen Italien." Erlebnisbericht von  
Anton Podrepschek.

Anschließend Diskussion.

Vor Beginn und in der Pause kann eine kleine Ausstellung  
besichtigt werden.

Kommen auch Sie zu dieser Versammlung und bringen Sie Ihre  
Angehörigen, Freunde und Verwandten mit! Werben Sie in Ihrer  
Umgebung für diese Veranstaltung! Machen Sie besonders junge  
Leute auf diesen Abend aufmerksam!

Für die Landesleitung:

Dr. Ad. Halbedl

Josef Eder

*Peter*

- Landesleitung Steiermark des Österr. Esperantisten-Verbandes -

Briefadresse: Graz, Sackstrasse 16/1. Postcheckkonto Nr. 49742

Graz, 30.12.50

Rundschreiben Nr. 8/1950

Viel Glück und Erfolg  
in Jahre 1951!

wünscht alles Esperantofreunden nah und fern .....

Die Landesleitung.

Mitteilungen aus aller Welt:

Der Internationale Kongreß für ein Weltparlament, welcher vom

30. Dez. 1950 bis 4. Jan. 1951 in Genf tagt, hat Esperanto als eine der Kongresssprachen angenommen. Ein Abend ist ganz dem Vortrags- und der praktischen Anwendung der Esperanto-sprache gewidmet; und zwar wird eine Probeklausur von Esperanto, Aussprachen von Esperantisten verschiedener Länder und eine Diskussion stattfinden.

Esperanto an der Universität Amsterdam.

Der bekannte Esperanto-Lehrer Rechtsanwalt Sigmund Pragano aus Bukarest erhielt das Amt eines Dozenten für Esperanto an der Universität Amsterdam, wo er bereits einen Lehrgang begonnen hat.

"La Praktiko", das Organ der Universala Ligo, Sitz Den Haag,

Holland, erscheint - nach verlässlichen Mitteilungen - in Kürze wieder.

Radio Rom sendet regelmäßig in Esperanto.

Jeden Sonntag und Freitag sendet Radio Rom in der Zeit von 17 h bis 17.20 h auf Welle 19,5 m und 31,1 m ein interessantes Esperanto-Programm. Die Sendeleitung ersucht um Zusendung geeigneter Texte aus aller Welt. Schilderungen geographischer Besonderheiten sowie interessanter Volksbräuche werden vorgezogen. Adresse: Radio Roma, Via Veneto 56, Roma, Italien.

Esperanto in Japan.

Einen unglaublichen Aufschwung erlebt Esperanto zur Zeit in Japan. Insbesondere haben die Wissenschaftler des Landes der aufgehenden Sonne von Esp. Besitz ergriffen. Eine große Anzahl japanischer Wissenschaftler haben ihren Entschluß bekannt, jährlich ein Werk in Esp. herauszubringen sowie Redereien in Esp. bei allen ihren übrigen wissenschaftlichen Büchern anzuschließen.

Nachrichten aus der Steiermark:

G r a z : Radio Graz sendet wieder einen Esperanto-Kurs!  
Jeden Mittwoch ab 15,30 h. Leitung: Professor Hainschegg,  
Volkshochschule, Fortsetzungskurs von Hr. Minauf an jedem  
Mittwoch in der Wielandschule.  
Esp.-Verein "Unueco". Allgemeiner Vereinsabend an jedem  
Montag ab 19 h.  
Jugendgruppe an jedem Freitag ab 19 h.  
(Ort: Graz, Barbersteinsches Palais,  
Leonhardstraße 59/I.)  
Universität Graz, Fortsetzungskurs jeden Donnerstag, 18 h.  
Technische Hochschule Graz, Kurs an jedem Freitag, 18 h.  
(beide Kurse leitet Hr. Prof. Hainschegg)

Leoben: Esperanto-Verein "Kurago", Zusammenkunft jeden Dienstag  
ab 19 h in der Arbeiterkammer.

Knittelfeld: Über Ersuchen des Hr. Bez.-Schulinsp. Max Dienes, Bür-  
germeisterstellv. von Knittelfeld, hielt unser Landeslei-  
ter Hr Dr. Halbedl am 21. Nov. 50 im Rahmen des Pädagog.  
Institutes, Bezirksstelle Knittelfeld, einen Vortrag über  
"Esperanto in die Schule", der von den anwesenden 100  
Lehrpersonen sehr gut aufgenommen wurde.

Ottendorf bei Gleisdorf: Unsere unermüdlige s-ano Johanna K...  
Lehrerin in Ottendorf, unterrichtet an einem Teil ihrer  
Schüler auch Esperanto.

Hartmannsdorf bei Gleisdorf: Auch an dieser Schule unterrichtet s-ano  
Oberlehrer Erwin Schrotter an 30 seiner Schüler Esperanto.

Döllach bei Aflenz: Unseren herzlichsten Glückwunsch dem eifrigen  
s-ano Alois Postl und seiner jungen Frau, zu der am 4. 11.  
stattgefundenen Trauung.

Aus dem übrigen Österreich:

T i r o l: In einem Esp.-Kurs an der Lehrerinnenbildungsanstalt in  
Innsbruck unterrichtet s-ano Hans Steiner 20 Teilnehmer.

Salzburg: In der Handelsakademie in Salzburg unterrichtet Dir.  
Dr. Efinger an 92 Studenten Esperanto.

"Konsolo en mizero"

Unter diesem Titel erscheint im Verlage Braumüller (Tirol) die Esp.-  
Übersetzung eines Buches von Th. Morus. Da jedoch 2.000 Exemplare des  
Buches vertrieben werden müssen, empfiehlt es sich, die Bestellung  
über die Landesleitung schon jetzt durchzuführen.

Dankst du auch wohl manchmal an unseren "Pionier-Fonds", aus  
welchem im Bedarfsfalle benötigte s-anoj unterstützt werden  
sollen? Sende deinen Beitrag an das Postfach...

## "Wir fahren nach Innsbruck und München!"

Das ist die Devise einiger Grazer Esperantisten, die mit der Fahrten zum diesjährigen Österr. Esp.-Kongress nach Innsbruck und anschließend zum Esp.-Weltkongress nach München fahren wollen. Wer Lust hat, an dieser Fahrt durch das schönste Gebiet unserer Heimat und durch das berühmte Oberbayern teilzunehmen, wende sich unverzüglich an die Landesleitung.

Die Fahrt geht wahrscheinlich über folgende Strecke:

Graz - Leoben - Fribühl - Leopoldsteiner See - Gschne - Lienz - Gröbming - Schladming - Badstätt - St. Johann i. Pongau - Zell a. See - Mitterell - Bad Thurn - Kitzbühel - Brixen im Tale - Innsbruck. (Teilnahme am Öst. Esp.-Kongress) Weiterfahrt über: Zierl - Seefeld - Grenze - Mittenwald - Garmisch/Partenkirchen - Ober Ammergau - Starzberger See - München. (Teilnahme am Esp.-Weltkongress). Rückfahrt über: Wolfratshausen - Kochelsee (Besichtigung des inter. Esp.-Jugendlagers) - Walchensee - Jachensee - Tegernsee - Miesbach - Rosenheim - Chiemsee - Traunstein - Grenze - Salzburg - Paschl See - St. Gilgen - Bad Ischl - Hallstätter See - Bad Aussee - Steinech - Lienz - Trieben - Hohentauern - Möderbrugg - Judenburg - Knittelfeld - Leoben - Bruck - Graz.

Ein wahrhaft herrliches Urlaubsprogramm für den Sommer 1951!

Bereits jeder Interessent schon jetzt alles zu seiner Teilnahme vor!

Die Teilnahme an einem internationalen Esperanto-Kongress ist eine Erinnerung für das ganze Leben!

Die Fahrt soll Samstag, den 21. Juli beginnen und am 19. August zu Ende sein.

Während der Fahrt werden in allen wichtigeren oder interessanteren Orten die Esp.-Vereine besucht.

Eine Gruppe von Kongressteilnehmern aus Graz fährt mit der Eisenbahn nach München. Interessenten für diese Fahrt melden sich ebenfalls bei der Landesleitung.

### Vom Esperanto-Weltbund.

Mit dem ersten Vereinsbeitrag möge jedes Mitglied wieder seinen Mitgliedsbeitrag als Sammelmitglied bei UEA (nur 6 T.-!) anbringen.

Um dem Vereinskassier, sowie dem Kassier der Landesleitung die Arbeit zu erleichtern, wird gebeten, die Beiträge möglichst viertel- oder halbjährlich mittels Erlagscheine an unsere Postcheckkonto zu überweisen.

Für die Landesleitung:

Josef Eder,

Dr. Halbedl,

Anton Podrepschek,

= Esperanto-Verein "Einigkeit" Graz =

Ort: "Palais Harbaretan", Graz, Landstrasse 19/1, 1. Stock

Allg. Vereinsabend: Jeden Montag 19<sup>h</sup>. Jugend: Jeden Freitag 19<sup>h</sup>.

Wiederkehrhaus, Mühlgraben 11. Schillerstrasse 1.

Programm der Vereinsabende im Jan. u. Feb. 1951

Gleichbleibend an jedem Freitag

19.15<sup>h</sup> - 20.15<sup>h</sup> = Esp.-Kurs von Ant. Podrepaschek.

20.15<sup>h</sup> - 20.30<sup>h</sup> = Pause/Variationsbarungen d. Vereinsleitung.

Besonderes Programm:

8. Jan. 51: 20.30<sup>h</sup> = Komuna legado el la libro "Noni kaj Mani."  
21.30<sup>h</sup> = "Mia ŝipo estas ŝargita per..." (Ludo).
15. Jan. 51: 20.30<sup>h</sup> = Aktualaj okazaĵoj en Esperantujo.  
21.30<sup>h</sup> = Generala diskutado. Temo: "Esp.-Organizoj".
22. Jan. 51: 20.30<sup>h</sup> = Schriftliche Übersetzungsaufgabe. (Minauf)  
21.15<sup>h</sup> = Amuzaj poemoj de Raymund Schwartz. (Dr. Flick)
29. Jan. 51: 20.30<sup>h</sup> = El la internacia Esperantista gazetaro.  
21.30<sup>h</sup> = Generala diskutado. Temo: La Esp.-gazetaro.
5. Feb. 51: 20.30<sup>h</sup> = Gramatikaj specialaĵoj. (Minauf)  
21.30<sup>h</sup> = Skribe ludo en Esperanto.
9. Feb. 51: 20.30<sup>h</sup> = Legado el la libro "Noni kaj Mani."  
21.30<sup>h</sup> = Generala diskutado pri la libro.
16. Feb. 51: 20.30<sup>h</sup> = Aktualaj okazaĵoj en Esperantujo.  
21.30<sup>h</sup> = "Ni solvu enigmojn." (Dr. Flick)
23. Feb. 51: 20.30<sup>h</sup> = Mia bicikla vojaĝo tra Svislando, Francujo,  
Germanujo al Nederlando en la jaro 1937.  
(Vojaĝraporto de Ant. Podrepaschek)  
21.30<sup>h</sup> = Generala diskutado pri la vojaĝraporto.

Eventuelle Änderungen vorbehalten

Programm der Jugendgruppe:

Jeden Samstag von 19.15<sup>h</sup> - 20.15<sup>h</sup>: Esp.-Kurs von Podrepaschek.  
Anschließend verschiedene Spiele in Esperanto und ähnliches.

Por la Esp.-Societo "Unueco":

Anton Podrepaschek  
Prez.

Josef Eder  
Sekr.